International Situations Project Translation

**Interdependent Happiness Scale**

**Scoring**: participants rate each of the 9 items on a Likert-type scale ranging from 1 (not at all applicable) to 7 (very much applicable).

|  |  |
| --- | --- |
| English version | Translation (Russian) |
| 1. I believe that I and those around me are happy
 | 1. Я считаю, что я и люди, окружающие меня, счастливы.
 |
| 1. I feel that I am being positively evaluated by others around me
 | 1. Я чувствую, что окружающие позитивно оценивают меня.
 |
| 1. I make significant others happy
 | 1. Я делаю важных для меня людей счастливыми.
 |
| 1. Although it is quite average, I live a stable life
 | 1. Несмотря на свою ординарность, моя жизнь достаточно стабильна.
 |
| 1. I do not have any major concerns or anxieties
 | 1. У меня нет никаких серьезных забот и тревог.
 |
| 1. I can do what I want without causing problems for other people
 | 1. Я могу делать то, что я хочу, не создавая проблем для других.
 |
| 1. I believe that my life is just as happy as that of others around me
 | 1. Я считаю, что моя жизнь настолько же счастливая, как и у окружающих меня людей.
 |
| 1. I believe that I have achieved the same standard of living as those around me
 | 1. Я считаю, что я достиг такого же уровня жизни как и люди, окружающие меня.
 |
| 1. I generally believe that things are going as well for me as they are for others around me
 | 1. Обычно я считаю, что для меня все складывается настолько же хорошо, как и для других.
 |

Translation provided by:

Olga Lvova, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Victoria Pogrebitskaya, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Mikhail Allakhverdov, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Sergey Manichev, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Hitokoto, H., & Uchida, Y. (2015). Interdependent happiness: Theoretical importance and measurement validity. *Journal of Happiness Studies*, *16*, 211-239.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

